

Vydavateľ :
VÚEPP – ATIS
Agrárne trhové informácie
Slovenska
Trenčianska 55
824 80 Bratislava
Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258
Fax: 02 / 53 417 870
e-mail: atis@vuepp.sk
ATIS na INTERNETE
<http://www.vuepp.sk/atis>

V tomto čísle:

1. Komentár k priebehu trhu
Ponuka a odbyt zeleniny a ovocia
Zahraničný obchod SR od 10. 12. do
31. 12. 2002
2. Nákupné ceny zeleniny od producentov
3. Nákupné ceny jabĺk od producentov
4. Ponuka hlávkovej kapusty sa skončila
Ceny jabĺk opäť oslabili
5. - 6. Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
7. Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
8. Odbytové ceny zeleniny stúpajú
Ceny ovocia posilňujú
9. Ceny poľnohospodárskych producen-tov vybraných druhov zeleniny v ČR
Obchodné odbytové ceny vybraných
druhov zeleniny v ČR
10. Ceny poľnohospodárskych výrobcov
jabĺk v ČR
Zásoby jabĺk v ČR
Vývoj spotrebiteľských cien vybraných
druhov ovocia v ČR v roku 2002
11. Obchodné ceny vybraných druhov
ovocia v ČR
Obchodné ceny vybraných druhov
ovocia v tržničiach v Poľsku
12. Ceny poľnohospodárskych výrobcov
jabĺk vo vybraných krajinách SVE
Ceny poľnohospodárskych výrobcov
zeleniny vo vybraných krajinách SVE
Trh s cibuľou

Komentár k priebehu trhu**Ponuka a odbyt zeleniny a ovocia**

V súvislosti s mrazivým počasím sa znižuje ponuka zeleniny z domácej produkcie. Kvalitných skladov na zeleninu je veľmi málo a sneh nedovoľuje vyberať uskladnenú zeleninu z ostatných skladov.

Koreňová zelenina: Ponuka koreňovej zeleniny je nízka, odbyt sa lokálne zvýšil.

Hlúbová zelenina: Ponuka hlávkovej kapusty z domácej produkcie sa skončila. Na trhu je kapusta z dovozu.

Cibuľová zelenina: Ponuka cibule z domácej produkcie pokrýva dopyt, odbyt je priemerný. Ponuka cesnaku je pokrytá tovarom z dovozu.

Jablká: Ponuka jabĺk z domácej produkcie stále prevyšuje dopyt. Odbyt u pestovateľov stagnuje. Na trhu sú lacné jablká z Poľska a Českej republiky, odbyt je dobrý.

Citrusové plody: Ponuka je dostačujúca, odbyt je priemerný, pri mandarínkach dobrý.

Banány: Ponuka je vyššia ako dopyt, odbyt je podpriemerný.

Zahraničný obchod SR od 10. 12. do 31. 12. 2002

V uvedenom období sa na Slovensko dovezlo 383 t rajčiakov v hodnote 11,6 mil. Sk, čo bolo o 29,5 % menej oproti predchádzajúcemu obdobiu (27. 11. až 9. 12. 2002). Importovalo sa 545 t cibuľovej zeleniny za 5,7 mil. Sk (+59,8 %). V rovnakom období sa dovezlo 905 t hlúbovej zeleniny za 5 mil. Sk (-60,3 %). Doviezlo sa 283 t koreňovej zeleniny 40 hodnote 2,8 mil. Sk (-15,8 %). V rovnakom čase sa importovalo 178 t šalátových uhoriek za 4,2 mil. Sk (-6,8 %). Ostatnej zeleniny sa dovezlo 386 t za 10,9 mil. Sk (-15,2 %). Zo Slovenska sa vyviezlo 12 t rajčiakov za 152 tis. Sk, 6 t cibuľovej zeleniny (40 tis. Sk), 13 t hlúbovej zeleniny (98 tis. Sk), 17 t uhoriek (72 tis. Sk) a 22 t ostatnej zeleniny (586 tis. Sk).

V období od 10. 12. do 31. 12. 2002 sa na Slovensko dovezlo 2,8 tis. t banánov za 69,6 mil. Sk (-22,2 %) a 7,5 tis. t citrusových plodov za 131,2 mil. Sk (+56,3 %). Importovalo sa 500 ton hrozna za 16,4 mil. Sk (-36,3 %). Dovoz jabĺk sa realizoval v množstve 1,1 tis. t v hodnote 9,2 mil. Sk (+61,1 percent) za jednotkovú hodnotu 8,36 Sk/kg. Z Českej republiky sa dovezlo 239 ton jabĺk za 2,3 mil. Sk za jednotkovú hodnotu 9,62 Sk/kg. Zo Slovenska sa exportovalo 54 t jabĺk (-66 percent) za 1,03 mil. Sk.

ATIS



ISSN 1335—2962

Nákupné ceny zeleniny od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 1. – 9. 1. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 2. týž.	SR 50. týž.	Vývoj
Mrkva polná	Min. cena	5,00		5,50	5,00	5,00	
	Max. cena	7,50		6,00	7,50	6,00	1,50
	Priem. cena	5,91		5,83	5,87	5,83	0,04
Mrkva praná	Min. cena	1*	1*	1*	7,00	7,00	
	Max. cena				7,00	7,00	
	Priem. cena				7,00	7,00	
Petržlen polný	Min. cena	1*		10,00	10,00	10,00	
	Max. cena			18,00	18,00	15,00	3,00
	Priem. cena			14,67	14,71	12,88	1,83
Paštrnák	Min. cena	1*			10,32	10,90	-0,58
	Max. cena				10,32	10,90	-0,58
	Priem. cena				10,32	10,90	-0,58
Zeler	Min. cena	1*		1*	11,00	10,00	1,00
	Max. cena				12,00	10,00	2,00
	Priem. cena				11,50	10,00	1,50
Červená repa	Min. cena	1*		1*	6,00	5,00	1,00
	Max. cena				6,50	6,00	0,50
	Priem. cena				6,25	5,75	0,50
Kapusta hlávk. červená	Min. cena	1*		1*	7,00	7,00	
	Max. cena				8,00	8,00	
	Priem. cena				7,25	7,50	-0,25
Kapusta kvasená	Min. cena	1*		1*	9,00	8,00	1,00
	Max. cena				11,00	11,00	
	Priem. cena				9,75	9,92	-0,17
Kaleráb Gigant	Min. cena	1*		1*	6,00	5,00	1,00
	Max. cena				6,00	7,50	-1,50
	Priem. cena				6,00	6,42	-0,42
Kel hlávkový	Min. cena	1*		1*	8,00	8,00	
	Max. cena				12,00	11,00	1,00
	Priem. cena				10,38	9,00	1,38
Cibul'a	Min. cena	1*			5,16	5,50	-0,34
	Max. cena				7,00	6,50	0,50
	Priem. cena				6,08	5,92	0,16
Zemiaky	Min. cena	6,20	7,00	6,00	6,00	5,00	1,00
	Max. cena	7,50	7,50	7,00	7,50	6,50	1,00
	Priem. cena	7,01	7,25	6,45	6,90	6,04	0,87

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Nákupné ceny jabĺk od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 1. – 9. 1. 2003

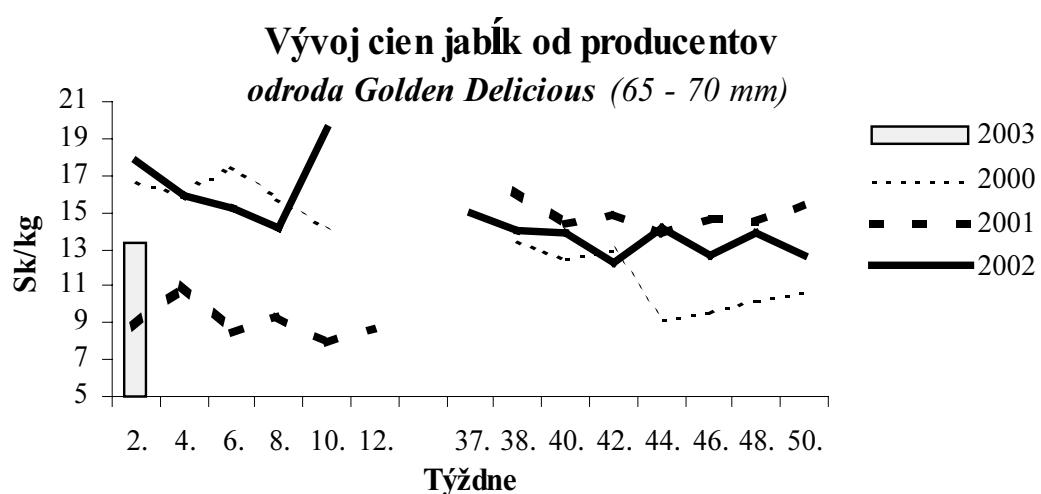
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks

Druh ovocia – odroda		Zso	Sso	Vso	SR 2. týž.	SR 50. týž.	Vývoj
Jablká	Min. cena	10,00			10,00	14,00	-4,00
Golden Delicious nad 70 mm	Max. cena	22,00			22,00	20,00	2,00
	Priem. cena	14,37			14,37	15,90	-1,53
Golden Delicious 65 – 70 mm	Min. cena	10,20		1*	10,20	10,90	-0,70
	Max. cena	14,00			15,00	15,00	
	Priem. cena	11,58			13,29	12,66	0,63
Idared 65 – 70 mm	Min. cena	10,32		1*	10,32	10,90	-0,58
	Max. cena	16,00			16,00	16,00	
	Priem. cena	12,81			12,65	12,93	-0,27
Idared nad 70 mm	Min. cena	11,18		1*	11,18	12,00	-0,82
	Max. cena	15,50			15,50	16,40	-0,90
	Priem. cena	13,93			12,96	14,44	-1,48
Jonathan 65 – 70 mm	Min. cena	1*		1*	10,00	6,00	4,00
	Max. cena				10,32	13,60	-3,28
	Priem. cena				10,16	10,98	-0,82
Fuji nad 70 mm	Min. cena	13,76			13,76	14,10	-0,34
	Max. cena	15,48			15,48	16,40	-0,92
	Priem. cena	14,62			14,62	15,25	-0,63
Braeburn nad 70 mm	Min. cena	13,76			13,76	16,40	-2,64
	Max. cena	15,48			15,48	16,40	-0,92
	Priem. cena	14,62			14,62	16,40	-1,78

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii



Ponuka hlávkovej kapusty sa skončila

V 2. týždni sa priemerná cena mrkví stabilizovala na 5,87 Sk/kg, pričom maximálna cena sa zvýšila o 4,50 Sk/kg (v roku 2002 bola priemerná cena mrkví o 4,2 % vyššia). Cena petržľenu poľného sa zvýšila o 1,83 Sk/kg na 14,71 Sk/kg (v roku 2002 bola jeho cena 14,35 Sk/kg). Ponuka hlávkovej kapusty sa skončila (v roku 2002 bola v rovnakom čase v ponuke po 5,- Sk/kg). Kvasená kapusta sa predávala po 9,75 Sk/kg, pričom

cena bola rovnaká ako v roku 2002. Cena kalerábu Gigant sa znížila o 42 halierov na 6,- Sk/kg (v roku 2002 bola jeho priemerná cena 5,88 Sk/kg). Priemerná cena cibule sa stabilizovala na 6,08 Sk/kg (roku 2002 bola jej priemerná cena 5,69 Sk/kg).

Priemerná cena zemiakov sa zvýšila o 87 halierov na 6,90 Sk/kg .

ATIS

Ceny jabĺk opäť oslabili

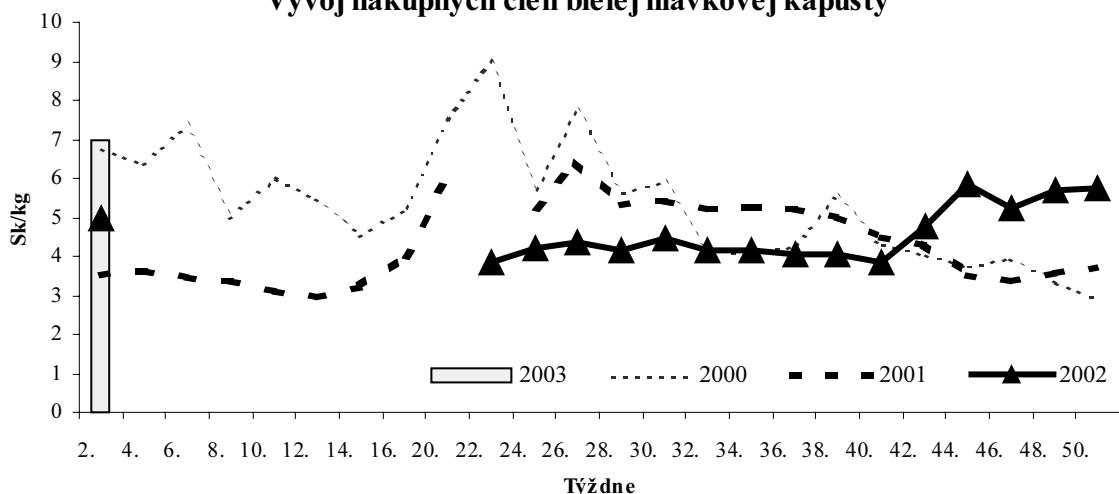
V druhom januárovom týždni 2003 sa zimné odrody jabĺk s veľkosťou 65 – 70 mm predávali od 8,60 do 16,- Sk/kg, jablká s veľkosťou nad 70 mm od 9,46 do 22,- Sk/kg. V porovnaní s 50. týždňom minulého roka výraznejšie oslabili ceny jabĺk s veľkosťou nad 70 mm pri odrôdach Braeburn o 1,78 Sk na 14,62 Sk/kg, Golden Delicious o 1,53 Sk na 14,37 Sk/kg, Idared o 1,48 Sk na 12,96 Sk/kg, Fuji o 63 halierov na 14,62 Sk/kg. Mierne, o 27 halierov na 12,65 Sk/kg

klesla cena jabĺk s veľkosťou 65 – 70 mm pri odrôde Idared, naopak, pri odrôde Golden Delicious cena stúpla o 63 halierov na 13,29 Sk/kg.

Spotrebiteľská cena jabĺk v 51. týždni dosiahla úroveň 23,42 Sk/kg, v porovnaní s 50. týždňom priemerná cena klesla o 6 %. Najdrahšie jablká boli v Bratislavskom kraji (29,- Sk/kg), najlacnejšie opäť v Trenčianskom kraji 20,50 Sk/kg.

ATIS

Vývoj nákupných cien bielej hlávkovej kapusty



Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 1. – 9. 1. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 2. týž.	SR 50. týž.	Vývoj
Mrkva polná	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*	8,00 9,00 8,44	1*	1*	8,00 10,00 8,73	7,50 9,00 8,13	0,50 1,00 0,61
Mrkva praná	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*	9,00 12,00 10,63		1*	8,00 12,00 9,71	8,00 10,50 9,33	
Petržlen polný	Min. cena Max. cena Priem. cena	16,00 19,00 17,00	15,40 18,90 17,19		1*	15,40 19,00 17,40	15,50 19,00 17,00	-0,10 0,39
Zeler	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*	13,20 18,00 15,68	1*		13,20 18,00 15,39	13,00 16,00 15,06	0,20 2,00 0,33
Červená repa	Min. cena Max. cena Priem. cena	8,00 10,00 9,00	6,00 10,50 8,02	1*	1*	6,00 10,50 8,68	6,00 10,00 8,53	
Mrkva import praná	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*	1*	1*	1*	8,90 15,00 11,99	9,00 9,00 9,00	-0,10 6,00 2,99
Petržlen import	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*		1*	1*	12,50 19,00 16,15	12,90 18,00 14,82	-0,40 1,00 1,33
Red'kev biela import	Min. cena Max. cena Priem. cena		20,90 32,00 26,45	1*	19,90 24,00 22,63	19,90 32,00 25,44	19,90 29,00 26,23	
Kapusta hláv. červená	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*	7,70 10,00 9,07			7,70 13,00 11,03	9,00 12,00 9,69	-1,30 1,00 1,35
Kapusta kvasená	Min. cena Max. cena Priem. cena	10,00 13,00 13,00	11,50 17,50 13,50	1*	1*	10,00 17,50 12,10	9,50 13,00 11,51	0,50 4,50 0,59
Kaleráb Gigant	Min. cena Max. cena Priem. cena	9,00 9,00 9,00	1*	1*	1*	6,50 10,00 8,94	7,00 14,00 9,46	-0,50 -4,00 -0,52
Kel hlávkový	Min. cena Max. cena Priem. cena	12,00 13,00 12,67	11,00 14,00 12,73	1*	1*	11,00 14,00 12,60	8,00 13,00 11,48	3,00 1,00 1,12
Kapusta hlávk. imp.	Min. cena Max. cena Priem. cena	8,00 10,00 8,67		8,20 10,00 9,07	6,50 8,00 7,50	6,50 10,00 8,41	6,50 9,00 7,40	1,00 1,00 1,01
Karfiol import / ks	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*	1*	1*		33,00 40,00 37,67	14,50 20,00 18,46	18,50 20,00 19,21

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

I* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 1. – 9. 1. 2003

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 2. týž.	SR 50. týž.	Vývoj
Rajčiaky import	Min. cena	39,00	29,90	24,00	20,00	20,00	34,50	-14,50
	Max. cena	52,00	43,90	35,00	42,00	52,00	52,00	
	Priem. cena	43,33	37,60	28,98	35,63	36,39	44,67	-8,29
Paprika zelená import	Min. cena	48,00	52,00	49,50	55,90	48,00	28,90	19,10
	Max. cena	59,00	57,00	61,00	65,00	65,00	50,00	15,00
	Priem. cena	55,75	54,63	53,88	60,30	56,14	43,43	12,71
Paprika PCR import	Min. cena	1*	55,00	61,90	1*	55,00	69,00	-14,00
	Max. cena		75,00	70,00		79,00	86,00	-7,00
	Priem. cena		69,67	66,30		71,24	79,68	-8,44
Paprika kápia import	Min. cena	1*	1*	53,90	55,90	53,90	29,90	24,00
	Max. cena			67,00	74,00	74,00	48,00	26,00
	Priem. cena			60,80	64,30	61,78	39,48	22,29
Uhorky šalátové import	Min. cena	45,00	36,00	36,80	42,00	36,00	36,50	-0,50
	Max. cena	52,00	39,00	48,00	51,00	52,00	49,00	3,00
	Priem. cena	47,33	38,22	40,42	45,97	42,99	41,96	1,03
Šalát hlávkový import	Min. cena		17,00	26,00	14,50	14,50	8,90	5,60
	Max. cena		17,00	26,00	23,00	26,00	29,00	-3,00
	Priem. cena		17,00	26,00	19,17	20,72	17,80	2,92
Kapusta pekinská import	Min. cena	1*	1*	1*	7,90	7,90	9,00	-1,10
	Max. cena				11,00	19,00	14,00	5,00
	Priem. cena				9,30	12,45	10,14	2,31
Cibul'a	Min. cena	1*	8,00	1*	1*	8,00	6,70	1,30
	Max. cena		9,00			10,00	8,00	2,00
	Priem. cena		8,50			9,18	7,52	1,66
Cesnak import	Min. cena	1*	25,00	25,50	29,00	25,00	25,00	
	Max. cena		34,00	36,00	32,90	52,00	42,00	10,00
	Priem. cena		29,63	29,50	30,97	33,78	31,67	2,10
Pór import	Min. cena	39,00	25,00	20,50	35,00	20,50	17,90	2,60
	Max. cena	42,00	64,00	30,00	42,00	64,00	32,00	32,00
	Priem. cena	41,00	42,00	25,67	39,00	36,92	27,89	9,03
Šampiňóny volne ložené	Min. cena	1*	1*	1*	63,00	59,00	59,00	
	Max. cena				65,00	68,00	68,00	
	Priem. cena				64,30	65,06	64,35	0,71
Šampiňóny / 250 g	Min. cena	1*	1*	1*	17,50	17,25	17,25	
	Max. cena				22,90	22,90	23,90	-1,00
	Priem. cena				19,80	19,29	20,37	-1,08
Zemiaky	Min. cena	8,00	7,20	8,00	7,00	7,00	6,50	0,50
	Max. cena	9,00	8,50	8,20	7,50	9,00	8,00	1,00
	Priem. cena	8,42	7,85	8,10	7,08	7,86	7,15	0,72
Zemiaky import	Min. cena	1*	1*	1*		8,00	7,50	0,50
	Max. cena					9,00	7,50	1,50
	Priem. cena					8,33	7,50	0,83

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 7. 1. – 9. 1. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 2. týž.	SR 50. týž.	Vývoj
Jablká Golden Delicious	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*	14,00 19,00 15,97			14,00 23,00 19,48	13,00 22,00 17,40	1,00 1,00 2,08
Idared	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*	1*	15,50 15,50 15,50		15,50 16,00 15,75	15,00 18,00 16,19	0,50 -2,00 -0,44
Golden Delicious import	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*	1*	21,90 25,00 22,97	17,00 24,00 21,30	14,90 25,00 19,68	16,50 26,90 21,28	-1,60 -1,90 -1,60
Idared import	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*	1*	11,50 15,00 13,25	13,90 16,00 14,80	11,50 16,00 13,26	11,00 19,00 13,61	0,50 -3,00 -0,35
Hrušky import	Min. cena Max. cena Priem. cena		1*	34,00 47,00 40,00	26,00 29,00 27,97	22,00 47,00 30,49	23,00 42,00 29,75	-1,00 5,00 0,74
Hrozno biele import	Min. cena Max. cena Priem. cena		41,90 92,00 65,65	37,00 45,00 42,33	44,90 65,00 51,63	37,00 92,00 53,21	30,00 53,00 40,26	7,00 39,00 12,94
Pomaranče	Min. cena Max. cena Priem. cena	22,00 25,00 22,98	19,90 23,00 21,63	19,00 29,90 21,96	16,00 32,50 22,72	16,00 32,50 22,32	17,00 30,00 21,91	-1,00 2,50 0,42
Citróny	Min. cena Max. cena Priem. cena	29,00 31,00 30,00	1*	24,20 27,00 25,27	26,00 30,00 27,30	24,20 31,00 27,39	21,30 30,00 25,56	2,90 1,00 1,83
Mandarínky	Min. cena Max. cena Priem. cena	30,00 35,00 32,00	28,00 34,90 32,13	23,90 33,00 28,80	28,00 31,90 29,97	23,90 35,00 30,73	22,90 33,00 28,27	1,00 2,00 2,46
Grapefruit biele	Min. cena Max. cena Priem. cena	29,00 29,00 29,00	25,00 28,00 26,30	20,90 22,50 21,65	24,00 25,00 24,63	20,90 29,00 25,40	19,00 31,00 23,48	1,90 -2,00 1,92
Grapefruit ružové	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*	28,00 28,90 28,47	22,20 29,00 26,02	28,50 31,00 29,80	22,20 31,00 28,32	21,00 30,00 26,33	1,20 1,00 2,00
Banány	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*	1*	31,90 34,00 32,60	28,00 34,50 31,67	28,00 34,50 32,41	24,00 32,00 27,62	4,00 2,50 4,79
Kiwi vol'ne ložené	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*	1*	1*	25,90 57,00 41,22	25,90 57,00 41,54	24,90 51,00 38,72	1,00 6,00 2,82
Kiwi platóny	Min. cena Max. cena Priem. cena	1*	1*	1*	1*	41,90 49,00 45,85	40,00 52,00 45,75	1,90 -3,00 0,10

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),
Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny stúpajú

V 2. týždni ceny koreňovej zeleniny stúpali. Priemerná odbytová cena mrkvy z domácej produkcie sa zvýšila o 61 halierov na 8,73 Sk/kg, cena petržlenu stúpla o 39 halierov na 17,40 Sk/kg. Odbytová cena zeleru sa zvýšila o 33 halierov na 15,39 Sk/kg. Cena bielej hlávkovej kapusty z dovozu sa zvýšila o 1,01 Sk/kg na 8,41 Sk/kg, pri domácej červenej kapuste cena vzrástla o 1,35 Sk/kg na 11,03 Sk/kg. Priemerná cena dovezeného karfiolu sa vyšplhala o 19,21 Sk/ks na 37,67 Sk za kus. Pri kalerábe Gigant sa cena znížila o 52 halierov na 8,94 Sk/kg. Odbytová cena rýchlených rajčiakov z dovozu padla o 8,29

Sk na 36,39 Sk/kg. Cena papriky zeleninovej sa zvýšila o 12,71 Sk na 56,14 Sk/kg, pri paprike PCR naopak, klesla o 8,44 Sk/kg. Pri šalátových uhorkách stúpla cena o 1,03 Sk na 42,99 Sk/kg. Priemerná odbytová cena cibule z domácej produkcie stúpla o 1,66 na 9,18 Sk/kg. Zvýšila sa aj cena importovaného cesnaku o 2,10 Sk na 33,78 Sk/kg. Priemerná cena voľne ložených šampiónov stúpla o 71 halierov na 65,06 Sk/kg. Cena zemiakov z domácej produkcie stúpla o 72 halierov na 7,86 Sk/kg. Priemerná cena zemiakov z dovozu bola 8,33 Sk/kg.

ATIS

Ceny ovocia posilňujú

V 2. týždni 2003 sa odbytové ceny jabĺk z domácej produkcie pohybovali od 15,- do 23,- Sk/kg, pri odrôde Golden Delicious priemerná cena posilnila o 2,08 Sk na 19,48 Sk/kg, naopak, pri odrôde Idared mierne klesla o 44 halierov na 15,75 Sk/kg. Jablká z dovozu sa predávali od 10,50 do 26,90 Sk/kg. Priemerná cena jabĺk odrôdy Golden Delicious z importu oslabila o 1,60 Sk/kg na 19,68 Sk/kg, pri odrôde Idared sa cena znížila o 35 halierov na 13,26 Sk/kg. Odbytová cena hrušiek z dovozu vzrástla o 74 halierov na 30,49 Sk/kg. Prudký vzostup odbytových cien sme zaznamenali pri

bielom stolovom hrozne z dovozu, priemerná cena posilnila o 12,94 Sk/kg na 53,21 Sk/kg, pričom maximálna cena stúpla až o 39,- Sk/kg. Nárast cien sme zistili aj pri citrusových plodoch: priemerná cena mandaríniek stúpla o 2,46 Sk na 30,73 Sk/kg, ružových grapefruitov o 2,- Sk na 28,32 Sk/kg, bielych grapefruitov o 1,92 na 25,40 Sk/kg, citrónov o 1,83 Sk na 27,39 Sk/kg, pomarančov o 42 halierov na 22,32 Sk/kg. Odbytová cena banánov opäť posilnila o 4,79 Sk/kg na 32,41 Sk/kg. Priemerná cena kiwi sa zvýšila o 2,82 Sk na 41,54 Sk/kg.

ATIS

Zahraničný obchod so zeleninou a ovocím v SR od 1. 1. do 31. 12. 2002

	IMPORT				EXPORT			
	Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk		Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk	
	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR
Rajčiaky	12 453	1 554	282 757	44 478	6 259	5 382	129 576	95 192
Cibul'ová zelenina	14 273	1 435	165 657	22 789	2 654	2 648	38 692	38 508
Hlúbová zelenina	23 818	1 687	226 072	20 839	2 913	2 883	32 726	32 562
Šalát	300	132	15 361	9 200	527	516	11 316	11 289
Koreňová zelenina	9 707	671	97 900	8 567	1 913	1 674	30 137	27 906
Uhorky	3 893	1 053	76 676	23 211	11 402	11 354	123 277	121 861
Ostatná zelenina	7 860	767	215 160	34 250	11 406	9 995	339 488	196 962
Banány	48 378	15 534	1 003 524	335 904	2 973	1 747	80 318	46 546
Citrusy	55 968	4 972	947 250	98 597	691	481	14 927	10 395
Hrozno stolové	10 890	1 264	313 841	47 937	6 813	6 746	102 496	99 623
Jablká	29 607	4 837	303 474	52 290	6 882	347	24 084	4 432
Ostatné ovocie	2 871	378	110 652	16 814	303	262	8 737	7 202

Zdroj: Colné riaditeľstvo SR, CR SR údaje späťne aktualizuje

Ceny polnohospodárskych producentov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali 9. 1. 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Ceny polnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 19. 12. 2002	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Zeler	kg	9,00	12,50	10,30	+ 0,40	+ 4,0
Cibul'a	kg	4,00	6,70	5,00	- 0,10	- 2,0
Červená repa	kg	4,00	5,00	4,70	.	.
Kel hlávkový	kg	5,00	11,20	7,40	+ 0,80	+ 12,1
Kel hlávkový	ks	-	-	-	-	-
Mrkva karotka	ks	4,50	8,00	5,70	+ 0,30	+ 5,6
Pekinská kapusta	kg	6,00	11,00	9,10	+ 0,70	+ 8,3
Petržlen	kg	10,00	12,00	11,00	+ 0,20	+ 1,8
Pór	kg	-	-	-	-	-
Kapusta hláv. biela	kg	3,60	6,80	5,20	+ 0,50	+ 10,6
Kapusta hláv. červená	kg	5,00	7,00	6,10	+ 0,60	+ 10,9

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 1 / 2003

Kurz NBS ku dňu 9. 1. 2003, 1 CZK = 1,319 SKK

Obchodné odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 02. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Brokolica	kg	-	-	-	15,00	43,80	25,30
Kaleráb s vŕňačou	ks	-	-	-	11,90	14,90	13,60
Zeler bez vŕňate	kg	12,90	14,40	13,40	-	-	-
Cibul'a	kg	5,80	7,00	6,30	6,60	8,00	7,30
Cesnak	kg	-	-	-	21,90	26,00	23,70
Kel hlávkový	kg	7,00	15,20	10,80	-	-	-
Kel ružičkový	kg	-	-	-	23,00	47,20	39,10
Karfiol	ks	-	-	-	12,00	27,20	20,80
Mrkva	kg	7,30	10,00	8,80	9,10	10,00	9,60
Ukurky šalátové	kg	-	-	-	22,00	29,50	27,50
Paprika biela	kg	-	-	-	50,00	65,40	58,70
červená	kg	-	-	-	37,90	53,00	44,40
zelená	kg	-	-	-	36,00	52,00	42,90
Pekinská kapusta	kg	12,50	16,00	13,80	9,50	12,50	11,10
Petržlen bez vŕňate	kg	14,50	17,70	15,80	13,00	14,50	14,00
Pór	kg	-	-	-	18,00	29,90	25,60
Rajčiaky	kg	-	-	-	16,90	27,80	20,40
Šalát hlávkový	ks	-	-	-	11,00	16,50	14,40
Kapusta hlávk. biela	kg	5,80	9,00	6,90	-	-	-
Kapusta hlávk. červená	kg	7,40	9,00	8,00	-	-	-
Kapusta kvás. vol'ná	kg	10,90	16,40	13,10	-	-	-

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 1 / 2003

Kurz NBS ku dňu 9. 1. 2003, 1 CZK = 1,319 SK

Ceny polnohospodárskych výrobcov jabĺk v ČR

Ceny sa zisťovali v 1. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh ovocia	Trieda veľkosť (mm)	Ceny polnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 51. týždňom
		minimálna	maximálna	priemerná	
Jablká Šampión jesenné	V	6,00	9,50	8,30	+ 1,30
	I.	5,00	8,00	6,90	- 0,10
Gloster skoré zimné	V	9,00	11,50	9,60	+ 0,40
	I.	7,00	10,00	8,10	- 0,20
Rubín	V	8,00	12,00	10,20	+ 0,80
	I.	6,00	10,00	8,00	- 0,30
Spartan	V	6,00	8,00	6,40	.
	I.	5,00	6,50	5,40	- 0,50
Starkrimson	V	8,00	8,00	8,00	.
	I.	6,00	8,50	7,10	+ 0,10
Golden Delicious zimné	V	8,50	13,00	10,70	+ 1,10
	I.	5,00	10,50	8,50	- 0,30
Idared	V	7,00	12,00	9,20	- 0,50
	I.	6,00	10,00	7,70	- 0,90
Jonagold	V	9,00	13,00	11,30	+ 1,80
	I.	7,00	11,00	8,70	- 0,80
Jonagored	V	10,50	13,00	11,90	.
	I.	8,00	11,00	9,20	- 0,70
Jonathan	V	6,00	7,00	6,60	.
	I.	5,00	9,00	5,80	- 0,40
Ontário	V	6,00	7,00	6,70	.
	I.	5,00	5,00	5,00	- 0,80

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 1 / 2003

Kurz NBS ku dňu 9. 1. 2003, 1 CZK = 1,319 SKK

Zásoby jabĺk v ČR

K 1. decembru 2002 bolo v Českej republike uložených v skladoch pestovateľov a skladovateľov spolu 45,1 tis. t jabĺk, čo bolo o 14 % viac než v rovnakom období roku 2001. Najväčšie zásoby jabĺk boli vo východočeskom regióne (37,5 % - 16,9 tis. t), stredočeskom (20 % - 9 tis. t) a v juhomoravskom regióne (15,7 % - 7,1 tis. t). Na celkovej zásobe jabĺk sa

najviac podielala odroda Idared (49,7 % - 22,4 tis. t) a odroda Golden Delicious (18,9 % - 8,5 tis. t). K 1. 12. 2002 bolo v chladiarenských skladoch uskladnených 40 % jabĺk, v skladoch ULO 33 %, vo vetraných skladoch 15 % a v skladoch s riadenou atmosférou 12 % z celkového objemu uskladnených jabĺk.

TIS^{CR} SZIF

Vývoj spotrebiteľských cien vybraných druhov ovocia v ČR v roku 2002

Ceny sa uvádzajú v Kč/kg (s DPH)

Druh	Týždeň									
	42.	43.	44.	45.	46.	47.	48.	49.	50.	51.
Jablká	19,06	18,79	18,00	17,73	16,98	16,82	17,51	18,31	18,71	18,67
Banány	23,56	23,20	23,41	24,40	23,90	23,95	25,16	26,67	26,28	29,61
Pomaranče	29,25	29,11	29,58	29,71	28,85	28,24	27,89	27,36	26,55	27,31

Zdroj: TIS^{CR} SZIF, ČŠÚ

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 2. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	Odroda	min.	max.	priem.	±1/51	min.	max.	priem.
Jablká								
Gloster T			*		11,80	13,90	12,90	+ 0,70
Golden Delicious T	8,50	11,80	10,30	.	10,00	15,70	13,70	+ 0,60
Idared T	8,00	11,00	9,10	- 0,20	9,60	13,00	11,10	+ 0,40
Jonagold T			*		11,30	13,80	12,30	.
Rubín T	7,50	13,50	10,60	- 0,30	10,90	15,60	12,90	+ 0,70
Hrušky D	17,00	34,20	24,60	.	16,50	39,90	27,20	+ 7,20
Hrozno biele D	32,90	88,00	57,50	+ 30,00	20,00	95,20	54,50	+ 22,20
Hrozno modré D	32,50	75,00	53,40	.	40,00	86,20	60,00	.
Banány	19,60	23,90	22,00	+ 2,10	23,00	26,90	25,00	0,00
Citróny	14,80	17,50	16,20	- 0,30	17,00	22,00	19,50	- 0,50
Grapefruit biele	13,50	15,40	14,40	+ 0,60	16,00	18,50	17,00	+ 0,90
Grapefruit červené	17,00	20,40	18,80	+ 0,30	20,00	24,50	22,90	+ 2,70
Mandarínky	16,40	24,50	18,60	- 0,40	19,20	29,00	22,20	+ 0,30
Pomaranče	11,90	19,90	15,00	+ 0,30	14,00	23,90	17,70	+ 1,20
Kiwi (kg)	20,50	36,60	29,60	- 0,80	24,00	42,20	35,70	- 1,50
Ananás (ks)	18,00	29,80	24,10	- 1,40	18,00	33,90	26,80	- 3,20
Kokosový orech (ks)			*		8,40	9,50	8,70	+ 0,20

Zdroj: TIS ČR SZIF č. 1 / 2003, Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks - kus, Odbytová cena (OC) cena, za ktorú sa tovar odoberá v sklede Kurz NBS ku dňu 9. 1. 2003, 1 CZK = 1,319 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v tržniach v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 19. 12. - 30. 12. 2002

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v PLN/kg

Druh ovocia	Bronisze	Lublin	Poznaň	Sandomierz	Zielona Góra
	30. 12.	27. 12.	24. 12.	20.12.	30. 12.
Jablká tuzemsko					
Cortland	0,66 - 0,80	0,50 - 0,80	0,80 - 1,13	-	-
Golden	-	-	1,20 - 1,67	-	-
Idared	0,55 - 0,75	-	-	-	-
Jonagold	0,75 - 1,00	-	1,07 - 1,20	0,73 - 0,80	-
Jonagored	0,75 - 1,00	-	1,07 - 1,33	-	-
Ligol	1,50 - 2,00	0,60 - 1,20	1,00 - 1,33	-	-
Lobo	0,66 - 0,80	0,60 - 0,80	0,93 - 1,20	-	-
Rubín	-	0,80 - 1,40	-	-	-
Spartan	-	-	0,60 - 0,80	-	-
Šampion	0,80 - 1,33	-	0,80 - 1,07	0,40 - 0,50	-
Gloster	0,75 - 1,00	-	1,07 - 1,33	-	-
Hrušky tuzemsko	1,80 - 2,50	0,50 - 2,20	-	1,50 - 1,70	-
Hrozno dovoz	5,00 - 6,50	6,00-10,00	5,00 - 5,71	6,50 - 7,00	-
Banány	2,77 - 3,05	2,67 - 2,78	2,33 - 2,78	2,00 - 2,00	2,80 - 2,80
Citróny	2,80 - 3,50	3,30 - 3,60	3,20 - 3,80	3,50 - 3,50	3,00 - 3,00
Grapefruit	2,80 - 4,80	3,50 - 5,00	3,00 - 4,00	5,50 - 6,00	3,80 - 3,80
Mandarínky	3,00 - 5,00	3,60 - 5,00	3,20 - 5,50	3,50 - 3,80	6,50 - 6,50
Pomaranče	2,50 - 3,80	2,30 - 3,50	2,20 - 4,50	2,50 - 3,00	3,00 - 3,00
Kiwi (kg)	4,00 - 5,50	-	-	4,50 - 5,00	-
Kiwi (ks)	-	0,60 - 0,90	0,61 - 0,67	-	0,75 - 0,75

Zdroj: TIS ČR SZIF, Biuletyn Informacyjny - Rynek owoców i warzyw, 3. 1. 2003

Kurz NBS ku dňu 30. 12. 2002, 1 PLN = 10,456 SKK

Ceny polnohospodárskych výrobcov jabĺk vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Rumunsko ²		Česká republika ⁴		Maďarsko ⁸		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
Jablká	0,33	01.	0,28	50.	0,38	48.	0,43	50.	0,55	48.
	Slovensko ¹⁵		Estónsko ⁵		Litva ¹⁰		Poľsko ¹²		Lotyšsko ⁹	
Jablká	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
	0,30	50.	1,28	51.	1,9	02.	0,18	44.	0,32	50.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 30. 12. 2002, 1 EUR = 41,815 SKK

Poznámka: SVE - krajinu strednej a východnej Európy, 2 - veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 5 - miestne odrôdy jabĺk, 7 - odrôda Jonagold, 8 - veľkoobchodná cena - priemer rozličných odrôd, 9 - priemerná cena na trhu, 11 - veľkosť do 70 mm, 12 - priemerné ceny vo Varšave, 15 - odrôda Golden Delicious, veľkosť 65 - 70 mm

Ceny polnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Rumunsko ²		Česká republika ⁴		Maďarsko ⁸		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,42	01.	0,16	50.	0,25	44.	0,29	50.	0,36	44.
2. Mrkva	0,49	01.	0,17	50.	0,31	44.	0,20	50.	0,56	44.
3. Kapusta biela	0,14	01.	0,16	50.	0,17	44.	0,21	50.	0,23	44.
4. Uhorky šalátové	0,42	01.	-	-	0,70	44.	-	-	0,85	44.
	Lotyšsko ⁹		Estónsko ⁵		Litva		Poľsko ¹²		Slovensko ¹⁵	
1. Cibuľa	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
2. Mrkva	0,17	44.	0,26	52.	0,18	52.	0,15	44.	0,14	50.
3. Kapusta biela	0,10	44.	0,29	52.	0,16	52.	0,23	44.	0,14	50.
4. Uhorky šalátové	-	-	1,28	52.			0,12	44.	-	-

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 30. 12. 2002, 1 EUR = 41,815 SKK

Poznámka: SVE - krajinu strednej a východnej Európy, 2 - veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 7 - kapusta biela, cena od producenta, 8 - veľkoobchodná cena, veľkosť ani odrôda sa neuvádzajú, 9 - priemerná cena na trhu, 10 - priemerné ceny, 11 - veľkosť cibule do 50 mm, 12 - mrkva, kapusta, uhorky - priemerné trhové ceny, 15 - veľkosť cibule nešpecifikovaná

Trh s cibuľou

Cena cibile bola v 50. až v 51. týždni stabilná. Cibuľa II. triedy kalibru 50-70 mm sa predávala po 12,0 až 14,0 EUR/100 kg (t. j. 5,02 až 5,86 Sk/kg). Na začiatku decembra bolo na zásobách v Nemecku podľa predbežných údajov ešte 87 546 t cibile (v roku 2001 bolo v tom istom čase v skladoch 105 177 t cibile). V Holandsku bol trh s cibuľou na burzách aj pri exportoch veľmi pokojný, čo nie je koncom roka nič nezvyčajné. Rusko a Afrika nakúpili v predchádzajúcich týždňoch veľké množstvá cibile, a preto sa

v 51. týždni s cibuľou obchodovalo len veľmi málo. Burza v Emmeloerde v súvislosti so slabým obchodom ani nehlásila ceny. Na burze v Zeewolde sa v 50. týždni pohybovali ceny cibile II. triedy od 8,75 EUR/100 kg (3,66 Sk/kg), t. j. boli o 0,5 EUR nižšie ako v 49. týždni. V triediarňach sa cibuľa nakupovala po 11 až 11,5 EUR/100 kg (4,60 až 4,81 Sk/kg). Očakáva sa, že dopyt sa po novom roku opäť zvýší, pričom ceny by mali byť na začiatku roka stabilné.

ZMP/ATIS

Vydavateľ: VÚEPP – ATIS Trenčianska 55 824 80 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Viera Konečná Ing. Daniela Kučová e-mail: konecna@vuppp.sk e-mail: kucova@vuppp.sk Tel: 02/ 58 243 350, 258, 269 Fax: 02/ 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnotené.
--	---	--

Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP – ATIS nezarúčuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.